

*Volker Tschuschke & Ernst Spengler*

## Courrier des lecteurs



**à jour!**

**Psychotherapie-Berufsentwicklung**

8. Jahrgang, Nr. 2, 2022, Seite 48–49

DOI: 10.30820/2504-5199-2022-2-48

Psychosozial-Verlag

# Impressum | Mentions légales

## à jour! – Psychotherapie-Berufsentwicklung

ISSN 2504-5199 (Print-Version)

ISSN 2504-5202 (digitale Version)

8. Jahrgang Heft 2 / 2022, Nr. 16

<https://doi.org/10.30820/2504-5199-2022-2>

## Herausgeber

Assoziation Schweizer Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten ASP

Riedtlistr. 8 | 8006 Zürich | Tel.: 043 268 93 00 | [www.psychotherapie.ch](http://www.psychotherapie.ch)

Die Zeitschrift à jour! Psychotherapie-Berufsentwicklung ist ein Informationsorgan der ASP. Gleichzeitig versteht sie sich als Forum ihrer Mitglieder, in dem auch Meinungen geäußert werden, die unabhängig von der Meinung des Vorstandes und der Redaktion sind.

## Redaktion

Peter Schulthess | Redaktionsleitung

[peter.schulthess@psychotherapie.ch](mailto:peter.schulthess@psychotherapie.ch) | Tel.: 076 559 19 20

Marianne Roth | [marianne.roth@psychotherapie.ch](mailto:marianne.roth@psychotherapie.ch)

Veronica Defiébre | [veronica.defiebre@psychotherapie.ch](mailto:veronica.defiebre@psychotherapie.ch)

Sandra Feroletto | [sandra.feroletto@psychotherapie.ch](mailto:sandra.feroletto@psychotherapie.ch)

## Redaktionsschluss

1. März für Juni-Heft | 15. September für Dezember-Heft

## Verlag

Psychosozial-Verlag GmbH & Co. KG

Walltorstr. 10 | D-35390 Gießen | Tel.: +49 641 96 99 78 26

[www.psychosozial-verlag.de](http://www.psychosozial-verlag.de) | [info@psychosozial-verlag.de](mailto:info@psychosozial-verlag.de)

## Abo-Verwaltung | Bezugsgebühren

Psychosozial-Verlag | [bestellung@psychosozial-verlag.de](mailto:bestellung@psychosozial-verlag.de)

Jahresabonnement 29,90 € (zzgl. Versand)

Einzelheft 19,90 € (zzgl. Versand)

Studierende erhalten gegen Nachweis 25 % Rabatt.

Das Abonnement verlängert sich um jeweils ein Jahr, sofern nicht eine Abbestellung bis acht Wochen vor Ende des Bezugszeitraums erfolgt.

Das Abonnement ist für ASP-Mitglieder im Mitgliedsbeitrag enthalten.

## Anzeigen

Anfragen zu Anzeigen richten Sie bitte an den Verlag ([anzeigen@psychosozial-verlag.de](mailto:anzeigen@psychosozial-verlag.de)) oder die Geschäftsstelle der ASP ([asp@psychotherapie.ch](mailto:asp@psychotherapie.ch)).

Es gelten die Preise der auf [www.psychosozial-verlag.de](http://www.psychosozial-verlag.de) einsehbaren Mediadaten.

ASP-Mitglieder wenden sich bitte direkt an die Geschäftsstelle der ASP.

## Bildnachweise

Titelbild: © iStock/aleksi; S. 5, 33: © iStock/simarik; S. 8, 36: © iStock/anandaBGD;

S. 9, 37: © iStock/Zerbor; S. 11, 13, 40, 42: © iStock/MicroStockHub; S. 14–16, 43–45:

© ASP; S. 18, 47: © iStock/gregobagel; S. 20, 51: © iStock/Svetlana Shamshurina;

S. 24, 56: © iStock/eyetoeyePIX; S. 53: iStock/picture

## Digitale Version

Die Zeitschrift à jour! Psychotherapie-Berufsentwicklung ist auch online einsehbar: [www.a-jour-asp.ch](http://www.a-jour-asp.ch)



Die Beiträge dieser Zeitschrift sind unter der Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 DE Lizenz lizenziert. Diese Lizenz erlaubt die private Nutzung und unveränderte Weitergabe, verbietet jedoch die Bearbeitung und kommerzielle Nutzung. Weitere Informationen finden Sie unter: [creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/de](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/de)

## à jour! – Evolution de la profession de psychothérapeute

ISSN 2504-5199 (Version papier)

ISSN 2504-5202 (Version numérique)

8. tome numéro 2 / 2022, 16

<https://doi.org/10.30820/2504-5199-2022-2>

## Editeur

Association Suisse des Psychothérapeutes ASP

Riedtlistr. 8 | 8006 Zürich | Tel.: 043 268 93 00 | [www.psychotherapie.ch](http://www.psychotherapie.ch)

La revue à jour! Évolution de la profession du psychothérapeute est un organe d'information de l'ASP. En plus, c'est un forum dans lequel on exprime des avis qui sont indépendants de l'avis du comité et de la rédaction.

## Rédaction

Peter Schulthess | Directeur de rédaction

[peter.schulthess@psychotherapie.ch](mailto:peter.schulthess@psychotherapie.ch) | Tel.: 076 559 19 20

Marianne Roth | [marianne.roth@psychotherapie.ch](mailto:marianne.roth@psychotherapie.ch)

Veronica Defiébre | [veronica.defiebre@psychotherapie.ch](mailto:veronica.defiebre@psychotherapie.ch)

Sandra Feroletto | [sandra.feroletto@psychotherapie.ch](mailto:sandra.feroletto@psychotherapie.ch)

## Date de rédaction finale

1er mars pour juin | 15 septembre pour décembre

## L'éditeur

Psychosozial-Verlag GmbH & Co. KG

Walltorstr. 10 | D-35390 Gießen | Tel.: +49 641 96 99 78 26

[www.psychosozial-verlag.de](http://www.psychosozial-verlag.de) | [info@psychosozial-verlag.de](mailto:info@psychosozial-verlag.de)

## Gestion des abonnements | Frais de souscription

Psychosozial-Verlag | [bestellung@psychosozial-verlag.de](mailto:bestellung@psychosozial-verlag.de)

Abonnement annuel 29,90 € (frais d'envoi en sus)

Prix du numéro 19,90 € (frais d'envoi en sus)

Les étudiants bénéficient d'une réduction de 25 % sur présentation d'un justificatif.

L'abonnement est reconduit d'un an à chaque fois dans la mesure où aucune résiliation n'a lieu avant le 15 novembre.

L'abonnement est compris dans la cotisation pour les membres ASP.

## Annonces

Veillez adresser vos demandes de renseignements sur les annonces à l'éditeur ([anzeigen@psychosozial-verlag.de](mailto:anzeigen@psychosozial-verlag.de)) ou au bureau de l'ASP ([asp@psychotherapie.ch](mailto:asp@psychotherapie.ch)).

Les prix valables sont ceux publiés dans les données médiatiques sur

[www.psychosozial-verlag.de](http://www.psychosozial-verlag.de).

Les membres ASP sont priés de s'adresser directement à la rédaction.

## Crédits photographiques

Couverture: © iStock/aleksi; S. 5, 33: © iStock/simarik; S. 8, 36: © iStock/anandaBGD;

S. 9, 37: © iStock/Zerbor; S. 11, 13, 40, 42: © iStock/MicroStockHub; S. 14–16, 43–45:

© ASP; S. 18, 47: © iStock/gregobagel; S. 20, 51: © iStock/Svetlana Shamshurina;

S. 24, 56: © iStock/eyetoeyePIX; S. 53: iStock/picture

## Version numérique

La revue à jour! Psychothérapie-Développement professionnel est également consultable en ligne : [www.a-jour-asp.ch](http://www.a-jour-asp.ch)



Les articles de cette revue sont disponibles sous la licence Creative Commons 3.0 DE en respectant la paternité des contenus – pas d'utilisation commerciale – sans œuvre dérivée. Cette licence autorise l'utilisation privée et la transmission sans modification, interdit cependant le traitement et l'utilisation commerciale. Veuillez trouver de plus amples informations sous : [creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/de](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/de)

# Courrier des lecteurs

À propos de M.A. Nauer : « L'astérisque de genre est une agression »  
(à jour! 1/2022)

La contribution de Marie Anne Nauer dans la rubrique « Débats » de notre dernier cahier a donné lieu à des réactions exprimées dans deux courriers de lecteurs, que nous publions ci-après avec le consentement de leurs auteurs. La rédaction exprime ses remerciements pour ces courriers et se réjouit – tout à fait dans l'esprit de l'intitulé de la rubrique – d'un échange animé. Les courriers ont été traduits en français.

Chère Madame la Dr. Nauer, chère collègue,  
Je souhaite ici expressément vous remercier pour votre contribution très rafraîchissante et prenant clairement position dans le tout récent cahier à jour.

Il est effectivement effrayant de voir avec quel degré d'autoritarisme, d'idéologie et par-dessus le marché avec quelle fausseté la terreur des mouvements de genre, CC et Woke s'empare de l'espace public. Et de voir comment le monde politique et les entreprises n'ont rien de mieux à faire, dans un complet égarement, que de laisser cette terreur imposer sa loi voire de lui dérouler le tapis rouge en faisant fi de la compréhension de la grande majorité de la population.

Il est extrêmement effrayant de voir l'évolution que connaissent nos démocraties libérales. On croyait pourtant que les positionnements idéologiques avaient été surmontés après les événements historiques que nous avons vécus. Je n'y crois désormais plus. Il me semble que les névroses et les troubles psychiques structurels progressent à un rythme à couper le souffle, ce qui ne suscite malheureusement aucune réflexion quant à leurs causes. De tels courants sans entraves transforment notre démocratie en une coquille vide et sont extrêmement dangereux. Cela semble laisser les politiciens indifférents, l'important à leurs yeux étant de donner raison à ceux qui crient le plus fort, par peur d'éventuels tempêtes médiatiques et de perte d'électeurs.

Il est d'autant plus rafraîchissant de voir qu'il existe encore des gens qui ont une colonne vertébrale, qui prennent la parole sans équivoque, comme vous par exemple. Je vous suis reconnaissant de voir des psychothérapeutes qui se positionnent encore clairement. Cela donne du courage. Je vous souhaite de continuer à garder les idées claires et d'avoir beaucoup de joie dans l'accomplissement de votre activité.

Bien cordialement,  
Univ.-Prof. Dr. Volker Tschuschke





Bonjour chère madame,  
Je vous félicite pour votre article sur l'astérisque de genre etc. dans l'à jour de l'ASP! Lorsque ce phénomène est apparu, j'ai composé quelques vers, que l'on peut également trouver « Spass mit Ernst » (Rions sans perdre notre sérieux) sur ma page de garde.

Der Dichter ist geweiht dem Tode  
Nur DichterInnen sind heut Mode  
Sie/er gibt ihren/seinen Sätzen  
Die Form von Gleichberechtigungsgesetzen  
Man/frau schreibt feministisch, grämlich  
So wird die Sprache herrlich dämlich

*(Le poète est voué au caveau  
Seul-e-s les poètes-ses gardent le verbe haut  
C'est il-elle-s qui donnent à leurs phrases  
La forme de ses lois égalitaristes  
On écrit féministe, grisâtre  
La langue se consume dans l'âtre)*

Votre allocution mériterait d'être rendue accessible à des cercles plus larges, par exemple dans un quotidien. Envoyez-le donc à la Feuilletonredaktion NZZ, Postfach 8021 Zürich – peut-être accepteront-ils de le publier.

Avec mes meilleures salutations  
Ernst Spengler